

ITA CODICE DIGITALE PROG.
trasmettitori saw e quarzati

	AEMX1	AEMX2	AEMX4	AKMY1	AKMY2	AKMY4	ASMX1	ASMX2	ASMX4	MX1	MX2	MX4
Codici												
1024 per canale	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Alimentazione												
1 pila alcalina 12 V (23 A)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Consumo												
15 mA in trasmissione							*	*	*			
18 mA in trasmissione	*	*	*							*	*	*
30 mA in trasmissione				*	*	*						
Canali												
da 1 a 4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4
Antenna												
incorporata	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Potenza												
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Tipo di oscillatore												
SAW	*	*	*							*	*	*
QUARZATO				*	*	*						
Superreattivo							*	*	*			
Frequenza												
30.875 MHz				*	*	*						
306 MHz				*	*	*	*	*	*	*	*	*
433.92 MHz	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Portata												
40-80 mt				*	*	*	*	*	*	*	*	*
50-100 mt	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
100-300 mt				*	*	*	*	*	*	*	*	*
Temperatura di utilizzo												
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

NOTA
Questi dispositivi sono destinati ad apparecchiature quali apriporta, apricancello, apritalette; per impieghi in altri settori l'utente dovrà accertarsi se sono necessarie delle licenze d'uso da richiedersi all'ente predisposto dallo Stato.

cod. 61622095 rev. 1



TASTI E FUNZIONI

- A. Led del trasmettitore: si accende fisso durante la trasmissione del codice.
- B. Dip-switch 10 vie per la programmazione del trasmettitore.
- C. Pila di alimentazione.

1. Tasto 1.
2. Tasto 2.
3. Tasto 3.
4. Tasto 4.
5. Dip-switch 2 o 4 vie per la selezione del canale (escluso MX1-2).

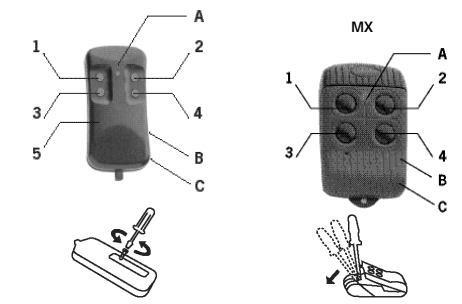
PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI
Attenzione: vale per tutti i modelli.
Per la programmazione del trasmettitore copiare dal ricevitore la sequenza di codifica del dip-switch a 10 vie.

SELEZIONE CANALI
Modelli ad 1 canale
Per la selezione del canale settare il dip-switch a 2 vie (escluso MX1).

Modelli a 2 canali
Per la selezione dei canali di settare il dip-switch a 4 vie (escluso MX2).

Modelli a 4 canali
Il canale 1 è associato al tasto 1.
Il canale 2 è associato al tasto 2.
Il canale 3 è associato al tasto 3.
Il canale 4 è associato al tasto 4.

AEMX - AKMY - ASMX



Per aprire il trasmettitore impiegare un cacciavite come indicato sul disegno.

ENG PROG. DIGITAL CODES
saw and quartz transmitters

	AEMX1	AEMX2	AEMX4	AKMY1	AKMY2	AKMY4	ASMX1	ASMX2	ASMX4	MX1	MX2	MX4
Codes												
1024 per channel	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Power supply												
1 12V alkaline batt. (23A)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Consumption												
15 mA in transmission							*	*	*			
18 mA in transmission	*	*	*							*	*	*
30 mA in transmission				*	*	*						
Channels												
From 1 to 4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4
Antenna												
incorporated	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Power output												
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Oscillator type												
SAW	*	*	*							*	*	*
QUARTZ				*	*	*						
Superreactive							*	*	*			
Frequenza												
30.875 MHz				*	*	*						
306 MHz				*	*	*	*	*	*	*	*	*
433.92 MHz	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Range												
40-80 mt				*	*	*	*	*	*	*	*	*
50-100 mt	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
100-300 mt				*	*	*	*	*	*	*	*	*
Operating temperature												
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

NOTE
These devices are made for equipment such as door openers, gate openers, blind openers; for use in other sectors, the user should ascertain whether operating licenses are required from the body appointed by the State.

cod. 61622095 rev. 1



BUTTONS AND FUNCTIONS

- A. Transmitter LED: comes on steady during code transmission.
- B. 10-way dip-switch for transmitter programming.
- C. Power battery.

1. Key 1.
2. Key 2.
3. Key 3.
4. Key 4.
5. 2 or 4-way dip-switch for channel selection (excluded MX1-2).

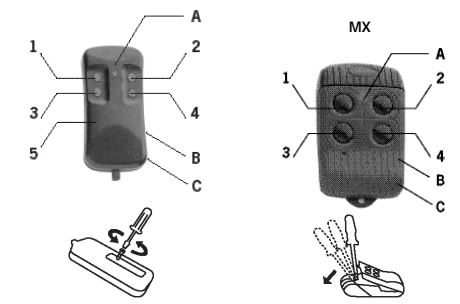
TRANSMITTER PROGRAMMING
Important: valid for all models.
To programme the transmitter, copy the coded sequence of the 10-way dip-switch from the receiver.

CHANNEL SELECTION
Single-channel models
To select the channel, set the 2-way dip-switch (excluded MX1).

2-channel models
To select the channels, set the 4-way dip-switch (excluded MX2).

4-channel models
Channel 1 is associated with key 1.
Channel 2 is associated with key 2.
Channel 3 is associated with key 3.
Channel 4 is associated with key 4.

AEMX - AKMY - ASMX



To open the transmitter, use a screwdriver as shown in the drawing.

FRA CODE DIGITAL PROG.
emetteurs saw et à quartz

	AEMX1	AEMX2	AEMX4	AKMY1	AKMY2	AKMY4	ASMX1	ASMX2	ASMX4	MX1	MX2	MX4
Codici												
1024 par canal	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Alimentation												
1 batt. alcaline 12V (23A)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Consommation												
15 mA en transmission							*	*	*			
18 mA en transmission	*	*	*							*	*	*
30 mA en transmission				*	*	*						
Canaux												
De 1 à 4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4
Antenne												
incorporée	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Puissance émise												
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Type d'oscillateur												
SAW	*	*	*							*	*	*
A QUARTZ				*	*	*						
Super-reactif							*	*	*			
Fréquence												
30.875 MHz				*	*	*						
306 MHz				*	*	*	*	*	*	*	*	*
433.92 MHz	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Portée												
40-80 m				*	*	*	*	*	*	*	*	*
50-100 m	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
100-300 m				*	*	*	*	*	*	*	*	*
Temp. d'utilisation												
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

NOTA
Ces dispositifs sont destinés à des appareillages pour l'ouverture de porte, de portail, de volets roulants; pour les emplois dans d'autres secteurs, l'utilisateur devra s'assurer de la nécessité éventuelle de licences d'utilisation à demander à l'organisme prédisposé par l'Etat.

cod. 61622095 rev. 1



TOUCHES ET FONCTIONS

- A. Voyant de l'émetteur: il s'allume fixe pendant la transmission du code.
- B. Dip-switch 10 voies pour la programmation de l'émetteur.
- C. Pile d'alimentation.

1. Touche 1.
2. Touche 2.
3. Touche 3.
4. Touche 4.
5. Dip-switch 2 ou 4 voies pour la sélection du canal (excepté MX1-2).

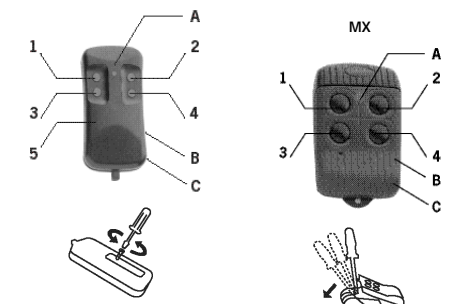
PROGRAMMATION EMETTEURS
Attention: valable pour tous les modèles.
Pour la programmation de l'émetteur, copier à partir du récepteur la séquence de codage du dip-switch à 10 voies.

SELECTION CANAUX
Modèles à 1 canal
Pour la sélection du canal, configurer le dip-switch à 2 voies (excepté MX1).

Modèles à 2 canaux
Pour la sélection des canaux, configurer le dip-switch à 4 voies (excepté MX2).

Modèles à 4 canaux
Le canal 1 est associé à la touche 1.
Le canal 2 est associé à la touche 2.
Le canal 3 est associé à la touche 3.
Le canal 4 est associé à la touche 4.

AEMX - AKMY - ASMX



Pour ouvrir l'émetteur, utiliser un tournevis comme indiqué sur le schéma.



ESP CÓDIGO DIGITAL PROG.
transmisores saw y quartzati

	AEMX1	AEMX2	AEMX4	AKMY1	AKMY2	AKMY4	ASMX1	ASMX2	ASMX4	MX1	MX2	MX4
Códigos												
1024 por canal	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Alimentación												
1 bat. alcalina 12V (23A)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Consumo												
15 mA en transmisión							*	*	*			
18 mA en transmisión	*	*	*							*	*	*
30 mA en transmisión				*	*	*						
Canales												
De 1 a 4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4
Antena												
incorporada	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Potencia												
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Tipo de oscilador												
SAW	*	*	*									
CUARZADO				*	*	*						
SUPERACTIVO							*	*	*			
Frecuencia												
30.875 MHz				*	*	*						
306 MHz							*	*	*			
433.92 MHz	*	*	*									
Portada												
40-80 mt				*	*	*						
50-100 mt	*	*	*							*	*	*
100-300 mt				*	*	*						
Temp. de utilización												
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

NOTA
Estos dispositivos están destinados para aparatos cual abrepuerta, abreencancela, abrepersianas enrollable; para una utilización en otros sectores el usuario tendrá que aceptarse si es necesario pedir a una entidad del Estado alguna licencias para la utilización.

cod. 61622095 rev. 1



TECLAS Y FUNCIONES

- A. Led del transmisor: se enciende permanentemente durante la transmisión del código.
- B. Dip-switch 10 vías por la programación del transmisor.
- C. Pila de alimentación.
- 1. Tecla 1.
- 2. Tecla 2.
- 3. Tecla 3.
- 4. Tecla 4.
- 5. Dip-switch 2 o 4 vías por la selección del canal (excluido MX1-2).

PROGRAMACION TRANSMISORES
Atención: valadero por todos los modelos.

Por la programación del transmisor copiar desde el receptor la serie de codificación del dip-switch a 10 vías.

SELECCIÓN CANALES

Modelos de 1 canal

Por la selección del canal plantear el dip-switch a 2 vías (excluido MX1).

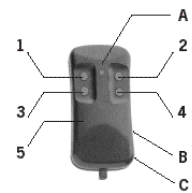
Modelos de 2 canales

Por la selección de los canales plantear el dip-switch a 4 vías (excluido MX2).

Modelos de 4 canales

El canal 1 está asociado a la tecla 1.
El canal 2 está asociado a la tecla 2.
El canal 3 está asociado a la tecla 3.
El canal 4 está asociado a la tecla 4.

AEMX - AKMY - ASMX



Para abrir el transmisor utilizar un destornillador como indicado en el dibujo.

DEU PROGRAM. DIGITALER CODE
saw und quartz Sender

	AEMX1	AEMX2	AEMX4	AKMY1	AKMY2	AKMY4	ASMX1	ASMX2	ASMX4	MX1	MX2	MX4
Anzahl Codes												
1024 pro Kanal	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Steuerspannung												
1 12 V 23 A Alkali Batterie	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Verbrauch												
15 mA bei Signalsendung							*	*	*			
18 mA bei Signalsendung	*	*	*							*	*	*
30 mA bei Signalsendung				*	*	*						
Kanäle												
von 1 bis 4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4
Antenne												
eingebaut	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Leistung												
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Osziroskoptyp												
SAW	*	*	*									
QUARZ				*	*	*						
SUPERREAKTIF							*	*	*			
Frequenz												
30.875 MHz				*	*	*						
306 MHz							*	*	*			
433.92 MHz	*	*	*									
Reichweite												
40-80 mt				*	*	*						
50-100 mt	*	*	*							*	*	*
100-300 mt				*	*	*						
Lagerungstemperatur												
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

HINWEISE
Diese Vorrichtungen sind als Türöffner, Gittertor- oder Rollanöffner vorgesehen. Bitte informieren Sie sich beim zuständigem Amt, ob für andere Anwendungen Zulassungen nötig sind.

cod. 61622095 rev. 1



TASTENUNDFUNKTIONEN

- A. Ledanzeige des Senders: leuchtet während der Übermittlung des Codes.
- B. 10-Weg-Dip-Switch für die Programmierung des Senders.
- C. Steuerspannungsbatterie.
- 1. Taste 1.
- 2. Taste 2.
- 3. Taste 3.
- 4. Taste 4.
- 5. 2 oder 4 Weg-Dip-Switch Kanal für die Auswahl der Kanäle (MX1-2 nicht inbegriffen).

PROGRAMMIERUNGSENDER
ACHTUNG: Für alle Modelle gültig.
Für die Programmierung des Senders vom Empfängers die Codesequenz des 20-Kanal-Dip-Switch kopieren.

KANALAUSWAHL

1-Kanal-Modell

Bei der Wahl des Ein-Kanal-Modells 2-Weg-Dip-Switch einstellen (MX1 nicht inbegriffen).

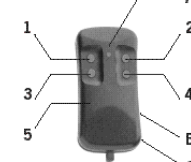
2-Kanäle-Modell

Bei der Wahl des Ein-Kanal-Modells 4-Weg-Dip-Switch einstellen (MX2 nicht inbegriffen).

4-Kanäle-Modelle

Kanal 1 ist mit Taste 1 verbunden.
Kanal 2 ist mit Taste 2 verbunden.
Kanal 3 ist mit Taste 3 verbunden.
Kanal 4 ist mit Taste 4 verbunden.

AEMX - AKMY - ASMX



Zum öffnen des Senders bitte den Schraubenzieher nach Abbildung anziehen.

POR PROG. CÓDIGOS DIGITAL
saw e transmissores de quartzo

	AEMX1	AEMX2	AEMX4	AKMY1	AKMY2	AKMY4	ASMX1	ASMX2	ASMX4	MX1	MX2	MX4
Códigos												
1024 por canal	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Fonte de alimentação												
1 bateria 12V alcalina. (23A)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Consumo												
15 mA na transmissão							*	*	*			
18 mA na transmissão	*	*	*							*	*	*
30 mA na transmissão				*	*	*						
Canais												
1 a 4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4
Antena												
Incorporado	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Saída de poder												
<0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Tipo do oscilador												
SAW	*	*	*									
QUARZ				*	*	*						
SUPERACTIVO							*	*	*			
Frequência												
30.875 MHz				*	*	*						
306 MHz							*	*	*			
433.92 MHz	*	*	*									
Escala												
40-80 mt				*	*	*						
50-100 mt	*	*	*							*	*	*
100-300 mt				*	*	*						
Temperatura operando-se												
0...55°C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

NOTA:
Estes dispositivos são feitos para o equipamento tal como, abrir as portas, abrir os portões, abrir cortinas do rolo; para o uso em outros setores, o usuário deve verificar se as licenças se operando estão requeridas do corpo apontado pelo Estado.

cod. 61622095 rev. 1



CHAVES E FUNÇÕES

- A. Transmissor LED: vem em constante durante a transmissão do código.
- B. Dip-switch 10 vías para o programa do transmissor
- C. Pila de alimentação.
- 1. Chave 1.
- 2. Chave 2.
- 3. Chave 3.
- 4. Chave 4.
- 5. 2 ou dip-switch 4 vías para a seleção do canal (no para MX1-2).

PROGRAMAÇÃO do TRANSMISSOR
Importante: válido para todos os modelos.

Para programar o transmissor, copiar a sequência codificada do dip-switch 10 vías do receptor.

SELEÇÃO de CANAL

Modelos de 1 canal

Para seleccionar o canal, ajusta o dip-switch 2 vías (no para MX1).

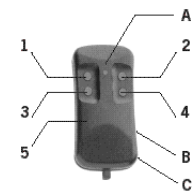
Modelos de 2 canais

Para seleccionar os canais, ajusta o dip-switch 4 vías (no para MX2).

Modelos de 4 canais

O canal 1 é associado com a chave 1.
O canal 2 é associado com a chave 2.
O canal 3 é associado com a chave 3.
O canal 4 é associado com a chave 4.

AEMX - AKMY - ASMX



Para abrir o transmissor, use uma chave de fenda como mostrado no desenho